

ПОСЕЛЕНИЕ БОЛГАРСКИХ КОЛОНИСТОВ В ГОРОДЕ БУЗЭУ И ЕГО ОКРЕСТНОСТЯХ В ПЕРИОД 1792—1838 ГГ.

(Резюме)

Эмиграция болгар на север по Дунаю, усилившаяся в период русско-турецких войн, значительно возрастает с подписанием Кючук-Кайнарджийского мира 1774 г. и продолжается после Адрианопольского мира 1829 г. Многие эмигранты селятся на юге России, но большая их часть остается в городах и селах придунайской равнины, вблизи родных мест.

Автор, опираясь на архивные материалы, описывает обстоятельства поселения 320 болгарских колонистов в г. Бузэу и его окрестностях в период 1792—1838 гг. Город с его процветающей экономикой и пойма реки привлекали к себе эмигрантов.

Те, кто поселился в городе, занялись ремеслом и торговлей; подавляющее же большинство эмигрантов (свыше 70%), избравших местом жительства окрестности городов, стали заниматься огородничеством, проявив себя специалистами в этой области.

Документы свидетельствуют о том, как рождалась классовая дифференциация в среде колонистов в зависимости от того, какое положение занимали те или иные социальные группы в процессе производства, и характера отношений между ними, которые приводили к социальным конфликтам между богатыми, легко ассимилируемыми городской буржуазией, и бедной, лишенной средств производства.

В заключении автор подчеркивает, что основная масса болгарских колонистов, пользующихся симпатией со стороны местного населения и налоговыми льготами, представленными местными властями, в течение XIX века сливается с местным населением.

L'ÉTABLISSEMENT DES COLONS BULGARES DANS LA VILLE DE BUZĂU ET SES ENVIRONS, ENTRE 1792 ET 1838

(Résumé)

A partir de 1774 (la paix de Koutchouk-Kaïnardji) et jusques en 1828 (la paix d'Adriano-ple), l'émigration bulgare au nord du Danube, encouragée par les guerres russo-turques, augmente considérablement. Beaucoup d'émigrants s'en vont au Sud de la Russie, nonobstant une grande partie en reste dans les villes et les villages de la plaine du Danube non loin des contrées natales.

Appuyé sur des documents d'archive, l'auteur évoque les circonstances de l'établissement — entre 1792—1838 — dans la ville de Buzău et ses environs, de 320 colons bulgares, attirés par le dynamisme de l'économie de cette ville et par les terrains fertiles situés sur le « thalweg » de la rivière de Buzău. Les colons établis dans la ville y pratiquent le négoce et des métiers, tandis que ceux qui s'établissent auprès de la cité — 70% du total des colons — s'adonnent surtout au jardinage (jardins potagers), occupation dans laquelle ils se créent une certaine spécialisation.

La section finale de l'article fournit des détails concernant les processus qui engendrèrent des différenciations de classe parmi les colons et des conflits entre les riches — vite assimilés par la bourgeoisie locale — et les pauvres, dépourvues de moyens de production.

La sympathie avec laquelle les colons bulgares ont été reçues, aussi bien que les facilités fiscales qu'on leur accorda, firent possible — conclut l'auteur — leur assimilation, au cours du XIX-e siècle, par la population autochtone.